

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sînt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rîndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr pentru fie-care publicare.

Sibiu, în 16 Octombrie.

Ministrul de finanțe al Ungariei *ad interim*, dl Coloman Tisza a prezentat în camera deputaților bugetul pro anul 1888 și cu o cale și a desvilit în formă de esposeu vederile sale în ce privește operațiunile financiare pentru viitoriu. Deficitul ce se vede până acum ar fi numai de 18 milioane, va să dică mai favorabil cu 6 milioane ca în anul trecut, și acest rezultat l'a obținut ministrul nostru așa, că a făcut reduceri la toate resoartele ministeriale afară de cel dela interne și culte, unde se arată erogațiuni mai multe ca în trecut. Toate diarele cu caracter oficios aduc laude și osane ministrului de finanțe, numai nemții din Viena și diarele lor nu dau creșterea ministrului nostru și cifrelor prezentate de el în buget, ci unele în ton puțin măgulitoriu, altele în ton sarcastic dau pe față neîncrederea lor față cu starea finanțelor Ungariei, și dacă e să fim drepti, apoi la bursă valorile ungueresci nu s'au suit după renumitul esposeu, ci din contră a scăzut, — semn că nu e tot aur ce lucește.

Să lăsăm noi însă pe alții mai competenți ca să facă calculii financiari, și să ne mărginim de astădată numai a constata, că acest deficit, ori e mare ori e mic el tot deficit rămâne, și de 12 ani lucră Ungaria cu un deficit permanent, trăesce cu imprumuturi continue, vinde bunurile erariale una după alta, și de o să mai țină multă vreme așa, ne putem crești cu un bancrot general, din care nu ne va scoate nimenea.

Pentru anul acesta ear sunt puse în vedere vinđarea de bunuri erariale de vr'o 5 milioane, urcarea dărilor indirecte și în special darea pentru tutun și zăhar, carne și vin, toate cunoscute sub numirea dărilor de consum. Să mai sperează și o urcare a competențelor pentru eredități, ca în viitoriu moștenitorii să facă pe erariu frate egal cu ei, dacă părinții lor au adunat și câștigat ceva. — Și aceasta stare financiară a țerei ungueresci o numesc diarele guvernamentale bună, infloritoare și binecuvîntată de Dumnezeu, pe când în realitate nici când nu au fost pungile locuitorilor din Ungaria golite în atâte forme ca tocmai acum.

În Ungaria sunt mulți oameni creduli, mulți oameni cari se vor lăsa a fi îmbățați cu apă rece față de noul program financiar, numai cât noi odată cu capul nu suntem dispuși a crede, că, să va pută restabilă ecuilibrul bugetului țerei și nu o credem pentru aceea, căci vedem cu ochii noștri, că, ca țeară agricolă ce suntem, prețul bucatelor și al vitelor

scade mereu, esportul nostru este redus la puțin, ear importul scoate din țeară toți banii. Pretinul Ungariei, principele Bismarck, stă ca să nu putem trimite preste fruntariile Germaniei nici un grăunte de grâu ori o boabă de cucuruz, fără să fie tacsată de așa, ca să nu poată susține concurența americană și rusă, ear politica noastră cu nemții din Cislaitania ne-a adus uniunea vamală, uniune, care industria Ungariei nu o lasă să progreseze, ear produsele ei agricole i le consumă fără să i dea în schimb nimica în contul acestor perderi economice.

Mai vin și cehii, cari nu vreau se mai mănăce pâne făcută din făină unguerească, mai vine convențiunea neîncheiată cu România, care ear nu aduce nici căilor ferate venite ce le speră ministrul, nici industriașilor bani în țeară, tot lucruri, cari sunt menite mai curînd a ne aduce prăpastia financiară de cât bunătați inchipuite și nereale.

Noi am đis de multeori și o đicem și acum franc și negenați, că până nu se vor cassa o mulțime de posturi netrebnice, până nu se va introduce o controlă severă în administrarea banilor publici, până se vor cheltui sume nebunesci pentru opere, despre cari mai deuneđile intendantul contele Keglevich a susținut că în Ungaria oamenii nu au gustul și sciința de a le pricepe, până se vor tot regula la riuri ca nici unul se fle regulat cum trebuie, și în fine pîn se vor incassa dările așa, ca să se lase economii un an doi în restanță și apoi li se vînd moșiile cu prețuri din cari abia easă speșele executorului și rămâne și țeara de pagubă și contribuientul cerșitoriu, până đicem se va urma o politică financiară de soiul celei urmată până acum, nici țeara nu va progresa nici singuraticii nu vor da de bună stare, ci și unii și alții vor da din rîu tot în mai rîu. Avem deci răbdare și paciință, ca se vedem cum se vor desvolta lucrurile, dar avem temeri în ce privește sanarea și îndreptarea finanțelor noastre.

Prea sau înmulțit numărul acelor oameni în Ungaria, cari privesc lada țerei, ca o vacă bună de muls și puțin sunt, cari se nu-și îndrepte privirile spre funcțiuni împreunate cu salarii și beneficii, și de va fi drept ministrul președinte al Ungariei, și noi o concedem aceasta, singur va recunoaște, că nu mai poate îndestuli pre cei ce aleargă după pâne și de multeori e silit să le facă astor oameni pe voie, contra intereselor binepricepute ale țerei, numai se nu-și facă dușmani deoparte, ear de altă ca se dea mână de ajutoriu conaționaliilor sei scăpătați. Sub astfelu de împregiurări e tare ușor de

esplicat, cum de ai noștri se imputinează mereu din rîndurile ampioiaților, ca se facă loc celor mulți, ce strigă după pâne.

Revista politică.

Faima despre visita ce țarul o va face împăratului Wilhelm, deși desmîntită într'un rînd, acum din nou e pusă în circulare. Țarul va pleca cam pe la mijlocul lui Novembre, scrie „National Tidende,” și e mai mult ca probabil, că călătoria se va face pe uscat, adecă prin Germania. Ca și la primul anunț așa și acum foile germane discută mult probabilitatea și însemnătatea, ce ar avé o atare visită.

„Post” scrie între altele, că chiar dacă s'ar face o asemenea visită, între actualele relațiuni încordate dintre Rusia și Germania, ea n'ar fi de nici un folos, precum nici de vre-o importanță mare politică. În tot cazul continuă numita foaiă, dacă s'ar întempla așa ceva, panslaviștii și presa lor ar fi gata a arunca prepus asupra acelei visite, identificându-o cu o mergere la Canossa. Îndeplinindu-se totuși acea visită, atunci, cu toate comentariile făcute de presa daneșă, ea totuși va figura ca un eveniment politic cu urmări serioase și adecă: sau că se va rennoi vechia prietinie ruso-germană, sau că rana de care suferă deja acest prieteșug va deveni și mai adencă.

Convențiunea asupra neutralisării canalului Suez s'a încheiat formal între Francia și Anglia. Alături de aceasta s'a regulat și cestiunea privitoare la insulele Hebride. Ambele convențiuni au fost încheiate spre mulțămirea celor două state, care au dat prin aceasta, deocamdată, dovadă despre bune relațiuni esistente. Convențiunea cu canalul Suez, care era condiționată dela cestiunea cu Hebridele, este privită ca recompensare pentru evacuarea acestora prin francezi, făcându-se astfel și englezilor loc la domnie asupra acelora.

„Norddeutsche Alg. Zeitung” observă, în urma scirei privitoare la convențiunea asupra neutralisării suezului, că prin aceasta s'au creat numai împregiurări, cari vor da pentru ambele părți ansă la câte și mai câte neînțelegeri.

Încetarea Rusiei dela ori ce agitatură în Bulgaria scrie „Neue Fr. Presse” în un articol de fond, nu poate fi privită nici de cum ca o absolută abdicere dela ori ce drepturi și pretensiuni ce ea de mult a cercat a și-le validata în Bulgaria.

Nici în Sofia, dar cu atât mai puțin în celelalte cabinete europene, care simpatisează cu bulgarii, oa-

FOIȚA.

Documente pentru limbă și istoria.

(Urmare).

564. **Ucia de sus.** P. Algia Voilă și Coman Vlad.
Cel de comisie să părăsesce dela 1784, ear de botezați este binisor, numai de aici înainte mai vine să-l facă.
565. **Opria Cârțișoara.** P. Mateiu Răduleț și **Stregia Cârțișoara.** P. Ioan Baciu.
Au adus amîndoi un protocol de comisie, care cu sfîrșitul 1786, 12 Genuarie să părăsesce, ear de botezați nimic, vadea li s'au pus.
566. **Lisa.** P. Samuil Greavu.
Popa acesta au venit la Avrig, și fiind nu demult dela unație întors n'au avut protocelele; pentru aceea ca vadea i s'au poruncit să le facă, și apoi protopopul relație să ne facă.
567. **Scorei.** P. Ionaș Streja.
Au adus protocolu de comisie, care cu 1785 luna lui No-

- emvrie părăsesce, ear de botez are bine, celalalt să-l gătească.
Asemenea și a 2-a și la Avrig să continuă.
568. **Sărata.** P. Gavril Corfariu.
Are protocolul de comisie, care protopopul mărturisesc. Eară cel de botez i s'au poruncit la Sibiu peste 10 Țile să-l aducă, dimpreună și cel de comisii.
569. **Felso-Porumbac.** P. Mateiu Strava și P. Spiridon Cismaș.
Au adus protocolul comisiunilor cu sfîrșitul lui Novembre 1785 părăsit; ear de botez nimic, în 20 Țile să fie.
570. **Also-Porumbac.** P. Ioan Marcu și Alecsandru Văle.
Au adus cel de comisie, cu 9 Novembre 1785 părăsit, ear de botez nimica n'au avut, pentru care mai nainte de 2 ani avînd poruncă și neurmând s'au pedepsit cu 50 de metanii și 20 Țile i s'au pus.
571. **Avrig.** P. Toma Maxim, popa Stanciu Popovici, popa Nicolae Maxim.
Au adus cel de comisie cu 1784 părăsit și mîntuindu-se unul pe altul s'au aflat că popa Nico-

lae și popa Toma Maxim n'ar fi lucrat după cum se cuvine, pentru care cu 25 metanii pedepsindu-se s'au învățat de acum înainte după formulariu să urmeze și protocolul numit în 20 Țile să-l gătească.

572. **Felso-Șebes.** P. Nițu Gărtonia și popa Nicolae Tota și popa Boboca.
N'au adus comisiilor protocol spuid, că n'au avut cine să-i scrie; ear de botezați au adus, însă nu după formulariu, ci spuind protopopul că nu știu scrie li sa pus 30 de Țile.
573. **Also-Șebes.** P. Angel Cioca și popa Mihail Tota.
Au adus ceva hîrtie însemnată cu comisie, părăsit la anul 1785 spuind, că mai nainte când au fost sub protopopul Mohului nu i au învățat cum să facă pînă au venit sub acesta.
574. **Porcești.** P. Ioan Popovici și Vasile Degel și Ioan Opăta.
Au adus cel de comisie gol, spuind că dascălul s'au apucat și n'au scris nimic, precum și protopopul mărturisesc; eară li s'au

menii nu se vor lăsa seduși prin această manoperă. Căci ar fi în contra naturei, în contra tuturor tradițiilor diplomației rusești, ca Rusia să sufere actuala stare de lucruri în Bulgaria; dar ar fi în directă contradicție și cu politica rusească orientală de doi secolii urmărită, dacă în Petersburg s'ar privi interesele private la Bulgaria, de un ce secundar; și dacă ar fi o impregiurare, ce ar pute să esplice aceasta ținută a Rusiei acea e, că acum ea e ocupată în Asia centrală cu construirea căilor ferate.

Serviciul sanitar în Viena.

Una dintre cestiunile cele mai importante ale omenirii, pe care încă numai abia acum de curând a început a se pune pondul cuvenit, este ceea a referințelor sanitare, igienice. Numai este vorba ați de a se lăsa în dragă-voia individului să se îngrijească după cum îl taia capul de ceea are mai scump în această „vale a plângerilor“, de sănătatea sa. Statul însuși, impune individului traiul igienic, îngrijirea sanitară. De aci importanța cea mare ce i s'a dat congresului igienic ținut de curând în Viena, de aci inițiativa de a se introduce igiena în toate scolile ca obiect de învățământ, de aci însemnătatea foarte mare ce se atribuie rapoartelor oficiale asupra referințelor sanitare din diferitele țări, ținuturi și orașe.

Având în vedere cele de mai sus, am creșut, că-i de interes a da o scurtă schiță aci asupra raportului fisicului urban din Viena apărut de curând.

Serviciul central sanitar al Vienei, consistă cu totul din 7 persoane, cam tot atâta se află în toate cele X cercuri în care e împărțită capitala Austriei. Nu mai puțin de 97,000 de numeri s'au rezolvat în biroul serviciului central și cam 88,000 în birourile cercurilor.

Că nrii acestia nu sunt esagerați, ne convinge pe deplin sfera de activitate a serviciului sanitar, care este într'adevăr enormă.

Este vorba de a se cerceta fie-care casă și localitate de locuință înainte de a se închiria, a se inspicia localitățile necorespunzătoare prescrierilor sanitare, de a interveni la înființarea de stabilimente industriale nouă, de a cerceta dacă nu sunt ele stricicioase impregiurării, de a face cercetări microscopice și chemice asupra apei și a solului, a alimentelor și beuturilor, a diferitelor mijloace de toaletă, de-a controla curățenia vaselor prin cafenele și bucatăriile restaurațiilor, de a controla stările igienice în scoli, de a inspicia cimiteriile și camerele mortuare, poliția medicinală, instituția de scăpare, în sfârșit demografia Vienei, statistica morburilor și a casurilor de moarte, și în special de a priveghia asupra boalelor epidemice și a întregii profilaxse.

La 12,000 de revisiuni de care s'au efectuit în anul trecut, făcându-se 16,000 de arătări în casuri unde regulele sanitare nu s'au aflat observate.

Esaminarea alimentelor este una dintre activitățile cele mai de merit ale serviciului sanitar. Și s'au făcut triste descoperiri în această direcție. Prin cafenelele de a treia, a patra mână, se bea o amestecătură de apă feartă, surogat de smochin și făină de morcovi ori făină de orz, drept cafea. În zaharicalele ce le cumpără copii în unele prăvălii s'au descoperit plumb; ouăle roșii ce se vând la Paști s'au constatat că-s vâpsite cu anilin.

pus 30 de zile să gătească și la Sibiu să-l aducă. Însă de botezați au avut bun.

Și așa sfârșindu-se cercetarea protocoalelor în protopopiatul Corbilor în ziua de astăzi 19 Iunie 1788 la Avrig învățatură despre toate cum trebuie să urmeze ca și la însemnarea ce sa făcut la Persani li s'au dat și protocolul cu iscălitura noastră să întărească.

Gedeon Nichitici m. p.
Pobovici m. p., Steph. P. Fagarasi,
protopop. Cottus Fogis, civ. cisalutani . . .
Ioan Predetici m. p.

Continuția protocolului a cercetării protocoalelor preoților neuniți în protopopiatul Sibiului la Moh în 20 Iunie 1788.

575. **Sibiu.** Preotul grecilor Nicefor.
Maierilor. P. Ilie Popovici, Danil Marcu, Bucur Bobeș.

Protocolul comisiilor au adus în care porunci până la 1786/9, Decembrie s'au aflat înprotocoluite, ear de atuncia încoace afară de una tipărită n'au; asemenea de cei botezați, ear nu după formulariu au avut; pentru a căroră gătre 30 de zile li s'au pus.

în genere însă raportul (un volum de 1050 pagini) totuși constată, că starea sanitară a Vienei se poate numi bună. Astfeliu d. e. cifra mortalității, care mai înainte era de 28—34 procente, în anul trecut a scăzut la 23.74 procente. Resultă de aci că-i o vorbă neîntemeiată, că orașele din provinciă ar fi mai sănătoase, ca Viena, căci toate orașele mai mari din provinciile de dincoaci de Laita întrec cu 10—22 procente mortalitatea Vienei.

Cât de conscientios se lucră aci pentru interesele sanitare ale locuitorilor, este evident, dacă ne cugetăm că în vreme ce părțile inferioare ale Cislaitaniei, apoi Ungaria începând cu Budapesta, erau infectate de coleră, Viena a putut să fie scutită aproape cu desăvârșire de acest flagel. Și a rămas scutită din două cauze: pentrucă oficiantul austriac își pune viața, numai ca să-și implinească oficiul conscientios și pentrucă elementul german, poporul este de ordine și disciplinabil.

Toate virtuțile lumii de le-avea frații noștri maghiari, cu aceste două „slăbiciuni nemțesci“ nu se pot lăuda! Măcar-că aceste sunt criteriile unei existențe sociale ordinate. Yff

Convocare.

În sensul §-lui 12 al statutelor „Reuniunii femeilor române din Sibiu“ se convoacă prin aceasta pe ziua de Duminecă în 25 Octobree v. (6 Novembre n.) 1887 la 3 oare d. a. m.,

XIV. Adunare generală ordinară.

în localul societății de lectură română din Sibiu (strada Cisnădiei Nr. 7).

Obiecte:

1. Raportul comitetului.
2. Staverirea bugetului pe anul viitor.
3. Alegerea a 2 membrii în comitet.
4. Propuneri eventuale.

Toți p. t. membrii ai Reuniunii sunt rugați a participa la aceasta adunare generală.

Sibiu, în 27/15 Octobree, 1887.

Dr. Octavian Rusu,
secretar

Maria Cosma,
presidentă.

Convocare.

Adunarea generală ordinară a despărțământului al II al asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, se va ține pe anul curent în comuna Făgăraș, Vineri în 11 Novembre st. n. înainte de amiazi la 11 oare.

La aceasta adunare sunt cu deplină stimă invitați toți P. T. domnii membri ai asociațiunii de pe teritoriul despărțământului nostru, precum și toți aceia, cărora în adevăr le zace la inimă progresul literaturii și culturile poporului nostru român.

Comitetul despărțământului II.

Făgăraș, 23 Octobree, 1887.

Alecsandru Micu,
director despărț. II.

Iuliu Dan,
secretar.

Varietăți.

* Mostenitorul de tron Rudolf se dice, că și în anul acesta cam pe la mijlocul lui Novembre va face o vânătoare în munții Maramureșului.

* (Postal.) Direcțiunea postală telegrafică din Sibiu, escrie concurs pentru ocuparea postului de

magistru postal din Uioara (Maros-Ujvár) comitatul Albei inf. cu termin până la 14 Novembre a. c. Acest post pe lângă depunerea unei cauțiuni de 400 fl. e împreunat cu un salariu anual de 700 fl. și pașal: 100 fl. pentru cancelariă, 62 fl. pentru înmănuări și 700 fl. pentru transport; afară de aceasta din venitul brut al oficiului telegrafic 100 fl. și pentru fie-care depeșă inmanuată afară de oficiu 3 cr.

Denumitul magistru postal e dator a închiria pentru oficiul postal-telegrafic și locuirea sa, casa destinată spre acest scop pe timp de 5 ani, pe lângă o chiriă de 150 fl. la an; deasemenea va fi datoriu să se îngrijească pentru mobilarea cuviincioasă a odăilor destinate pentru oficiu.

* Din Alba-Iulia cu datul 24 Octobree ni se scrie:

La noi ați e ziua, când fie care om să nezeușce a aduce Țeului Bachus sacrificiile sale recerute, adevăcă ziua culesului de vii, în care și fie-care, fie acela bătrân sau tiner, avut sau sêrac după cum i-concede starea sa, în cercul cunoscuților săi și uită pe un moment de necazurile lumii.

Însă pe lângă culesul strugurilor, avem noi un alt cules de tot trist și înfiorător, acesta este culesul morții crudele, care fără milă culege tinerile odrasle ale omeniei, anume: difteritisul care gra-seață într'un mod ne mai pomenit; în toată ziua se înmormentează 5—10 copii, cari cad victimă grețosei epidemii. Dar putem dice că în anul acesta ne-a ajuns din toate destul. În 21 Octobree petrecurăm la celea eterne pe marele binefăcătoriu în acest ținut Niculae Șandor de Vist din Orda de jos, a cărui înmormentare a fost corespunderătoare pozițiunii sale sociale. O companie dela reg. 64 din loc a dat salvă la mormântul zelosului român, ear musica militară a reg. 62. au întonat cele mai frumoase arii funebrale, luând parte la înmormentare mai toată intelegința română din Alba-Iulia.

Fie-i țierina ușoară, și memoria pururea neuitată.

* (Țarul ca deputat al Sobranii.) Nu-i vorbă, bulgari sunt oameni bravi, dar nu se prea pricepe în treburi parlamentare. Nu că doară nu s'ar pricepe la mișcări electorale, la bătăi, ciomege și reteveuri, dar nu se mulțumesc cu deputații din țară, ci își permit a candida chiar și pe țarul tuturor rușilor. Eacă faptul. Locuitorii din Cutlovița, nemulțumindu-se cu starea actuală a lucrurilor, în speranță că țarul va îndrepta relele, l'a ales de deputat. După alegere, locuitorii cu popa în frunte au aranjat un banchet în onoarea deputatului lor. Se speră, că țarul va fi recunoscător pentru această distincțiune constituțională.

* (Un tren în primejdie.) În zilele trecute trenul de persoane, ce circulă între Királyháza și Sighetul-Maramureșului, s'a aflat în mare pericol. În apropierea stațiunii Hosszmező s'a frânt o roată dela locomotivă. Din norocire numai mașinistul a observat pericolul ce era să se întemple și a oprit trenul. La cas să nu se fi observat roata frântă, tot personagiul putea fi nimicit.

* (Causa morbului sultanului de Marocco.) Sultanul de Marocco încă tot suferă de morb. În ceea ce privește originea suferințelor sale circulă următorul sgomot: O cadenă (adeacă o servitoare din harem) de origine din Tunis, vedându-se părăsită de Sultan cu necredință, i dede acestuia din

576. **Moh.** Protopop Ioachim Simion, popa Daniil Brana.

A arătat protocolul comisiilor, care cu sfârșitul 1785 părăsesce; eară cel de botezați este bun.

577. **Bungard.**

578. **Poplaca.** P. Radu Neagu, Neagu Vlad, Radu Popovici.

N'au producăluit protocolul circularilor, care peste 8 zile la Sibiu să aducă asemenea și cel de botezați n'au fost după rânduială, pentru care asemenea pe aceea vade are să-l direagă.

579. **Gurareu.** P. Stefan Arsenie, Constantin Arsenie, Ioan Damian.

580. **Reșinari.** Protopop Coman Bărsan, popa Isaia Măță, popa Iacov Israil, popa Iacov Ștaja, popa Sava Popovici, popa Ioan Popovici.

Au adus protocolul de comisii, în care pe anul 1787 numai o poruncă s'au aflat, dicând că protopopul mai multe nu le-au dat; eară pe anul acesta toate să află; asemenea cel de botezați au adus și s'au aflat bun.

581. **Sadu.** P. Sava Popovici, Opria Popovici, Ioan Popovici.

N'au adus nici unul bun și de circulare chiar nimica; pentru care i s'au pus 30 de zile să le direagă și la Sibiu să le aducă.

582. **Tălmăcel.** P. Constantin Popovici, Simion Socor, Mihail Popovici.

Comisiilor protocol n'au adus, dicând că n'are; eară în 20 zile la Sibiu să-l aducă; eară cel de botezați s'au aflat bun.

583. **Boița.** P. Banciu Popovici, Constantin Cătană, Marcu Ariton.

Cel de botezați s'au aflat foarte bun eară cel de comisii ne având în 30 zile au la Sibiu al aduce.

Observațiuni finale.

După ce cu numărul de astăzi al diarului nostru s'a terminat publicarea manuscrisului, cât s'a conservat până astăzi despre visitațiunea canonică întreprinsă de episcopul Gedeon Nichitici în eparhia Transilvaniei, aflăm de trebuință la încheere a face unele observațiuni asupra cuprinsului acestui manuscris, după impresiunile generale, ce ne-a rămas în urma cetirei prime a lui.

măniă venin. În Mekinez, unde de present zace sultanul morbos, se vorbește că el s'a resbunat aspru asupra otrăvitoarei, care a fost de o frumusețe admirabilă, punând doi eunuchi să o omoare. Trei-deci de odaliske incunoscinate de trista soarte a amicei lor, s'a depărtat din haremul sultanului intrând în haremele oficerilor dela palat.

* (Cea mai nouă invențiune a lui Edinson). Din Nev-York se anunță foilor din Londra: După terminarea mai multor îmbunătățiri în iluminarea electrică, Edinson s'a pus să rezolve una din cele mai grele probleme, adică de a face un fonograf perfect, care să poată să noteze și redea corect împărtășirile predate verbal, și care aparat a fost prea puțin corespunzător până aci. Edinson în timp de 8 luni a făcut un aparat de felul acesta, cu care se poate manipula de tot ușor. Voiesc cineva să trimească o scire, care să fie anunțată ca și cu gura, n'are decât să pună mașina la gură și cu vocea obicinuită în intervale naturale, să vorbească înăuntrul rezervorului. Dacă găta vorbirea, se desface mașina, și se scoate afară foaia sau „fonogramul“ pe care s'a împărtășit unele semne în urma vorbirei; după aceea se așează frumos în o cutie mică și se espedează. Primitoriul introduce fonogramul în aparatul său, îl pune pe acesta în acțiune și vorbele trimise încep a suna și încă cu mult mai clar și mai respicat decât ca prin cel mai bun telefon. Caracterul vocii a aceluia ce trimite vestea se păstrează de tot bine, așa, că d. e. dacă împărtășirea în întregul ei se face prin gura a mai multor persoane, — ceea ce e posibil până la două-deci, — caracteristica fie-cărei voci rămâne pe deplin neschimbată. Fonogramul acela se poate întrebuița și mai departe, de o sută de ori, ba chiar de o mie de ori fiind tocmai așa de acurat ca și mai înainte. Admirabil e aparatul și la reproducerea cântărei a carei deplină fineță o reproduce cu toată esactitatea. În chipul aceasta se va pute, ca fonogramele arielor și cântărilor esecutate de cei dintâi artiști ai lumii, să se vîndă prin prăvălii asemenea notelor de musică, de unde procurându-le, le poți aduce acasă să le pui în mașină, și să le ascuți de căteori îți va plăcea. Chiar și la imprimarea cărților va fi de folos această invențiune, prin culegerea directă după fonogram sau dictat; prin o simplă întocmire dictatul va face o pauză, tot între cinci până în zece cuvinte. După afirmarea lui Edinson aceste mașini nu vor fi mai scumpe ca d. e. mașinile comune pentru decopierea epistolelor și se sperează, că până la finea lui Ianuarie, în anul viitor vor fi puse în circulație.

* (Ceva despre monopolul tutunului în Ungaria.) Din statistica monopolului de tutun a ministrului de finanțe estragem următoarele: În anul 1885 au fost în Ungaria 11 fabrici de tutun, în cari au fost ocupați 15,528 lucrători: fabricându-se 49,715,842 kg. foi de tutun în valoare de 8,645,294 fl. Cea mai însemnată fabrică de țigări se află în Cașovia și produce 143,938,000 țigări. Mai mult produce cea din Fiume și adică 135.353, 142 țigări.

* (Călătoria Africea Dr. Holub.) În 25 n. l. c. Dr. Holub a ținut în Viena la societatea geologică o prelegere foarte interesantă și instructivă înaintea unui public numeros și ales, referitoare la rezultatele dobândite în espedițiunea sa africană.

Visitațiunea prin episcopul Gedeon Nichitici s'a început, încât se poate vede din notițele cuprinse în manuscris, la 19 Maiu 1887 și s'a finit la 20 Iunie 1887.

Visitațiunea se vede, că s'a întreprins după un plan general, căci începe dela Sibiu spre Vest până în comitatul Huniădoarei, de aicea percurge centrul Transilvaniei până la Mures-Oșorheiu și părțile Reghinului, comitatele Târnavei, Brașov, Făgăraș, de unde venind spre Sibiu a terminat cu protopresbiteratul Mohului i. e. al Sibiului.

Fiind că din manuscris lipsesc notițele despre visitațiunea canonică în părțile nordice ale Transilvaniei ar putea cineva crede, că în acele părți n'ar fi întreprins visitațiunea. Aceasta presupunere însă față de planul general al visitațiunii, nu poate sta. În contra așteia presupunerii vorbește și împregiurarea, că între timpul, când s'a aflat episcopul vizitând în părțile Reghinului (vedi protopresbiteratul Idiciului în Septembrie 1787) și între timpul, când îl aflăm vizitând în părțile Brașovului și Făgărașului (Iunie 1788) este un timp, care numai cu o visitațiune în părțile nordice (Cluș-Solnoc etc. *) ni-l putem cugeta ca umplut.

*) Tradițiunea numai despre visitațiunea canonică a episcopului Moga ne amintesc.

Tractatul din punct de vedere științific-geografic este de o valoare neprețuită, deoarece din el e evident, că Dr. Holub a făcut nouă descoperiri în continentul african. Predarea rezultatelor sale Dr. Holub o a știut s'o facă așa de atrăgătoare, în cât publicul o a ascultat cu cea mai mare atențiune.

În tractatul seu Dr. Holub amintesc: de riuri necunoscute, de sute de seminții, despre cari până acum nu s'a știut nimic. În cuvinte bine nimerite a descris pozițiunea statelor și vegetațiunea locului.

Un deosebit colorit a dat tractatului seu întreținerea de mai multe întâmplări de ale sale, ce le a avut cu indigenii. Așa amintesc el, că o căpeteniă, cu numele Mapanga, vrea să gertfească pe femeia sa spre a dobândi însemnările lui științifice dela Matschuculumbi. Încheerea o formează o statistică de cele mai interesante date referitoare la hipsometrică, meteorelogia etc. Auditorul dete espressioni plăcerii sale prin lungi aplauze.

* (Clirononul german ca mostenitor.) Un milionariu frances a murit în zilele trecut în închisare și toată averea și o a lăsat clirononului german. În testament spune, că a fost dejudecat pentru că a vătămat pe un inspector și pentru aceea uresce pe francezi. În testament e și dis totodată, că averea să se folosească pentru înființarea unei școli agronomice în Francia, dar numai pentru germani. Se înțelege de sine că clironomul n'a primit această moștenire.

* (Bibliografic.) Nr. 19—20 din Transilvania a apărut cu următorul Sumariu: Dece procese verbale ale comitetului Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român, luate în ședințele dela 12, 15, 16, 19, 27, și 29 Septembrie, 1, 6, 13 și 17 Octombrie 1887. — Interpelețiunea dlui Ioan Pop Reteganul. — Bibliografia de Nicolau Putnoky.

* (Bibliografic.) „*Romänische Revue*“, pol. lit. Zeitschrift, erscheint monatlich in Resicza (Süd-Ungarn). Herausgeber: Dr. Cornelius Diaconovich. Heft X pro October 1887 wird mit Rücksicht auf mehrere actuelle Angelegenheiten zugleich mit Heft XI im Monat November herausgegeben werden.

Folosul escursiunilor pentru elevi și aplicarea escursiunilor în Germania.

(Încheiere.)

Să mai atingem însă un punct, care de asemenea privește teoria astorfel de călătorii. Încă în cele premerse am amintit, că elevii avînd o libertate oare-care mai mare, se arată după cum sunt și nu după cum apar. Așa dară fi este dată învățătorului ocaziunea a cunoaște mai de aproape pe fie-care elev al lui.

Și de ce valoare este o astfel de cunoaștere a individualității elevului — ca să ne exprimăm cu pedagogia — pentru întreg învățămîntul! Pedagogia științifică pune cel mai mare preț pe individualitatea elevului, căci numai tractat fie-care elev conform individualității sale se poate și spera, că el va fi la lucrul seu în societatea omenească. Individualitatea diferesc după familie, după împregiurările în care trăiesc omul, după naționalitate, chiar și după confesiune.

Afară de aceea câte nuanțe diferite vor exista la tot individul. Acestea le poate cunoaște numai prin o observare scrupuloasă și prin o petrecere îndelungată cu dînsul.

Încât pentru protopresbiteratul Brașovului și comunele din secuime, deși încă lipsesc notițe în manuscris despre visitațiunea lor, totuși afară de argumentele de mai sus mai vorbește și mai cu mare siguranță pentru visitațiunea lor și împregiurarea, că este evidentă lipsa foilor în manuscris în locul, unde au ajuns a fi vizitate. Tradițiunea și notițe în condicele bisericilor încă ne pot da lămuriri în privința aceasta.

Preste tot visitațiunea se vede a se fi făcut cu multă rigoare și perseveranță. Preoții, de cari erau mai mulți, ca astăzi erau pedepsiți cu metanii, închisoare și cu bețe.

Unii aveau așa puține cunoștințe, încât nu puteau scrie. Nu numai preoți dară și protopresbiteri, pentru dovedita lor incapacitate să delăturau din oficiu fără multă procedură. În casurile de renitență organele politice stau la dispoziție episcopului.

Deși stilul și limba în manuscris nu se poate dice dintre cele mai rele, dară, că de sîrbi s'au scris este destul de evident. Mai întăiu a figurat ca secretariu Demetriu Cernovici după aceea Ioan Predetici.

Despre episcopul Gedeon Nichitici presupunem, că va fi știut românesc, ba de origine au putut fi și român, căci precum am vădut din actul de denumire al lui, la denumirea sa de episcop se afla într'o misiune bisericască la episcopia din Bucovina.

Afară de diferențele provocate prin cercul în care viețuesc fie-care individ, există și anumite trăsuri individuali naturali basate în sistemul cerebro-spinal. Acestea sunt cunoscute în pedagogia sub numele de talent înăscut, față de talentul dobîndit, care se caracterizează după diferențele ivite din mediul în care a crescut și viețuesc omul. Talentul înăscut nu se reduce, după cum se crede, la anumite facultăți spirituale închipuite, ci la tăria, vioiciunea și ritmul fenomenelor spirituale. Fenomenele spirituale se produc pe baza impresiunilor din afară asupra sensurilor omenesci, deci talentul nu se poate reduce la calitatea acestor precum: representațiuni, sentimente și nesuințe.

Fiind educătorul în clar cu aceste fapte psihologice, în călătoriile va putea să-și facă observările sale mai mult sau mai puțin și așa va ști să se folosească de ele, ocașional.

Nu este locul și nici nu se poate aci spune tot ceea ce privește luarea în considerare a individualității elevului. Pentru aceasta se recere o cercetare mai aprofundată, cu atât mai vîntos, cu cât la noi până acuma acesta e un punct pedagogic puțin cunoscut și încă mai puțin practicat în educațiune. Pentru trebuințele de față ajung indigitările date.

În fine, ca să nu trecem cu vederea un nou folos a astor fel de escursiuni amintim, că acelea contribuie și la învîrtoșarea corpului, la sănătatea acestuia, dedau pe băieți de a suporta greutate și străpate îndelungate, de a suporta chiar foame și sete și prin aceasta îl pregătesc pentru viață la neajunsurile ce are să întîmpine. Las că copii țăranilor noștri sunt cam dedați cu astfel de asprimi și dacă numai acesta ar fi scopul nu am avé nici un cuvînt de a înista pentru astfel de călătorii. Am amintit-o aceasta aci pentru completarea lucrului.

Se poate deci dice, că acestea călătorii taie în toate trei capitulele pedagogiei științifice, în cel al disciplinei, în învățămîntului și al educațiunii propriu disă.

Capitulul educațiunii propriu disă este cel mai puțin dezvoltat în pedagogia științifică, de aceea bărbați ca Ziller, Stoy au considerat escursiunile, ca unul din cele mai însemnate mijloace a acestui capitol. Și aceasta pentru cuvîntul, căci se poate influința nemijlocit asupra voinții elevului, ceea ce este scopul educațiunii propriu disă.

Învățămîntul însă nu poate influința direct asupra voinței, ci numai indirecte.

Disciplina de altă parte nu face nimic pozitiv pentru cultura elevului, ea nu contribuie nici la înmulțirea capitalului spiritual, nici la nobilitarea inimii, ci ea este numai o aliată nedespărțită a acestora într'o atîta, într'o cât delătură împedimentele, ce le stau acestora în cale. Ea le sprîginesc în lucrările lor și cel puțin pune basă pentru formarea așa numitelor virtuți mediate, cum e ordinea, curățenia, punctualitatea, ascultarea etc.

Cu acestea suntem la finea cercetărilor noastre teoretice despre escursiunile de școală.

Mai restează acuma să cercetăm, cum trebuie aranjate escursiunile, ca să și rezulte din ele foloasele amintite și cum se aplică acelea în Germania.

Urmează deci partea practică a lor.

Când în fruntea lucrării prezente, am dis aplicarea escursiunilor în Germania, prin aceasta am înțeles oare cum toate scoalele din Germania. Nu se poate însă să generalisăm cestiunea astfel, pentru că nu-i vorbă vor fi ele și pe aici scoale unde această instituțiune pedagogică nu se ia în considerare.

Nu mai puțin caracteristice sunt numele cele multe (1/3) ale preoților de Popovici.

De un interes general istoric bisericesc ar fi un studiu comparativ special asupra comunelor, care pe atunci aparțineau la biserică noastră, eară de atunci au trecut la unația. Mai multe din acestea se pot observa la prima cetire.

Din însemnarea comunelor cu nume unguresci nu numai în părțile unde locuesc și maghiari dară și pe unde sunt numai români, — se vede curentul de maghiarizare încă de atunci.

Manuscrisul mai este și de un interes particular și familiar.

Multe familii de preot de astăzi — se pot bucura, când vor ceti, ca strămoșii lor încă au fost preoți; alte familii, cari n'au fost norocoase a continua preoția în familia lor, încă pot afla în acest manuscris un suvenir onorific și plăcut despre antecesorii sei.

Aflăm și nume de acelea la unii preoți, ce astăzi nu se mai susțin.

O sută de ani, cu adevărat scurt timp în viața unui popor, de când ni se dă prin manuscrisul de față o rază de lumină asupra stării bisericei noastre din Transilvania, și totuși o deosebire destul de mare între atunci și acuma!

Lucrul de căpetenie este însă, că ele sunt recunoscute de pedagogie ca foarte momentose pentru educațiune, și ca atari sunt practicate în partea cea mai mare din scolile germane.

Pentru ca atari călătorii să-și aibă efectul dorit, este de lipsă ca să se facă după un plan anumit.

Drept aceea se vor lua în considerare acele părți și ținuturi ale țării, cari oferă material abundanț din punct de vedere istoric, al operelor de artă, al frumseții și bogăției naturali, mineralogic, zoologic și botanic etc. Toată patria se va împărți în anumite părți, luând în considerare etatea și modul de pricepere al elevilor. Elevii de pe la scoalele medii după puțină se vor putea depărta și mai tare de patrie. Fiind odată omul în clar cu planul de călătorie, va fi neapărat de lipsă, ca învățătorul să pregătească în elev, dorul de a vedea obiectele și locurile descrise, și mai virtos pentru a se produce în mintea elevilor anumite idei aperceptive pentru noauele percepțiuni.

Fiind odată pregătirea cum se cade făcută, se pot începe excursiunile, pentru că deja e preparat terenul pentru noauele semănțe. Nu ar fi însă de ajuns a lăsa în voie liberă spiritul elevului spre a intuit, combina, și a face de sine abstracțiuni din cele vădute. Din contră este necesar, ca conducătorul respective învățătorul, prin întrebări potrivite să conducă pe elevi a afla la fie care loc și obiect de privit, părțile mai momentose. Obiectele demne de observat trebuie intuite după o ordine anumită, pentru-că la cas contrar se îmbuldesc reprezentațiunile unele preste altele și nu ajung la claritatea recerută pentru a îmbogăți

magazinul spiritual. Spiritul nostru încă se conduce de anumite legi interne, cari trebuie observate, dacă e vorba, ca observările noastre să-și aducă un folos pentru capitalul spiritual.

Drept aceea, cea mai mare pricepere pretinde conducerea unei astfel de călătorii. Vor ține poate unii că folos de toate acestea, când nouă ne lipsesc învățători cu astfel de cunoștințe psihologice și pedagogice. Din parte-mi nu a-și putea să subscriu această aserțiune în general, deși în parte își va fi având adevărul seu. Avem și noi, har domnului, bărbați devotați și cu pricepere în sîmul învățătorimeii noastre, trebuie numai începutul făcut și lucrul va urma de sine.

Asemenea este de cea mai mare trebuință, ca fie-care elev să poseadă o cărticică (notiț) cu o mapă făcută cu ocaziunea pregătirilor dela scoală. În această cărticică, se notează în timpul pauzei, momentele mai însemnate ale zilei în mod cât se poate de scurt. Făcându-se notițe regulat se pot da apoi ca pense de scoală pentru a amplifica tot ceea ce au vădute în călătorie. În chipul acesta și devine excursiunea fructiferă pentru toată viața.

Astfel călătoria va forma un fel de scoală din toate punctele de vedere. Pe lângă toate acestea, nu trebuie perdut din vedere, că călătoriile servesc oare cum și ca nesce recreațiuni și ca atari nu vor trebui nici când să degereze într-o strictetă scolară. Elevilor trebuie să li se lase libertate deplină, ei să se misce liber și încă după puțină trebuie să îngrigrit pentru anumite jocuri și jucării întogmite după un plan anumit, căci numai făcând astfel va rămănea spi-

ritul totdeauna vioiu, conform caracterului copilăriei. În contra acestui caracter nu e permis a păcăui, dacă e vorba ca acest păcat să nu se resbune mai târziu în dauna elevilor. O mică observare ne-am permite la acest loc.

În scoalele noastre, de loc sau prea puțin, nu se iau în considerare jocurile de copii. Ar fi timpul ca și din această parte să se facă un început cu atât mai virtos, cu cât domnul Ispirescu ne-a dat în unele colecțiuni de a le sale un bun îndemn pentru a aduna astfel de jocuri și a le în-trebuința în folosul scoalei.

La atari jocuri chiar și spiritul se desvoaltă în un mod însemnat, ca să nu mai amintim despre sănătatea corpului.

Cam în felul descris se fac călătoriile de scoală în Germania, cel puțin așa s'a făcut în parte la seminariul academic pedagogic dela universitatea din Jena. Rămăne ca și noi să folosim acest mijloc educativ. S.

Posta redacțiunii.

Correspondența datată Bărghiș, 24 Septembrie, 1887 și subscrisă de trei inși, ca reprezentanții poporului, nefiind subscrisă în mod autentic, nu se poate publica până nu vom primi o declarațiune subscrisă în mod autentic, că primese responsabilitatea pentru aserțiunile cuprinse în această cor-respondență. Red.

Loterie

Mercuri în 26 Octombrie 1887.

Sibiu: 17 49 81 4 39

Nr. 689.

[1715] 3—3

CONCURS.

Pentru parochia vacantă de classa III Chinceș cu filia Petrilaca română, protopresbiteratul Târnavei inferioare, se descrie prin această concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român”.

Emolumentele sunt:

1. Porțiune canonică în mărime de 11 jugere 1284 °□ arătoriu și fânaș, între cari se cuprind și curtea și grădina parochială.

2. Dela 90 fumuri, câte o di de lucru, cu intertenția parochului, și cealalte venite stolari, cari toate la olaltă dau un venit anual de 239 33 cr. v. a.

Doritorii de a competi la aceasta parochia, au să-și aștearnă petițiunile instruite conform statutului organic și regulamentului pentru parochii, până la terminul suscitât la subscrisul oficiu.

Cetatea de baltă, 30 Iunie, 1887.

În conțelegere cu comitetul parochial.

Oficiul protopresbiterat gr. or. al Târnavei inferioare.

Nicolae Todoran,
protopresbiter.

Nr. 334.

[1717] 3—3

CONCURS.

Devenind stațiunile învățătoresci la scoalele confesionale gr. or. din comunele mai în jos însemnate se descrie pentru întregirea lor concurs cu termin de 14 zile dela prima publicare.

1. Căpâlna, cu salariu anual de 120 fl., cari să vor plăti din cassa alo-dială în rate, patru stângini de lemne computați cu 20 fl., cortel în edificiul scoalei și lemne pentru foc.

2. Berghin cu leafă anuală de 150 fl. cortel și lemne pentru foc.

Doritorii de a ocupa numitele stațiuni au să-și așterne petițiunile instruite în sensul legii subsemnatului oficiu protopr. în terminul satorit.

Sebeș, în 29 Septembrie, 1887.

Oficiul protopresb. gr. or. al Sebeșului.

Ioan Tipeiu, protopop.

Nr. 372.

[1718] 3—3

CONCURS.

Pentru ocuparea stațiunilor învățătoresci la scoalele confesionale din comunele mai jos însemnate aparțin-

toare protopresbiteratului Geoagiului II, se descrie concurs cu termin de 15 zile dela prima publicare în „Telegraful Român,” și anume:

1. Almașul-mare, cu salariu anual 200 fl. quartir și lemne.

2. Băcăinț, cu salariu anual 150 fl. victuale în valoare de 50 fl. quartir și lemne.

3. Ceru-Băcăinței, cu salariu anual 80 fl. victuale în valoare de 20 fl. quartir și lemne.

4. Cib, cu salariu anual 130 fl. victuale în valoare de 20 fl. quartir și lemne.

5. Varmaga, cu salariu anual 150 fl. victuale în valoare de 50 fl. quartir și lemne.

Doritorii de a concura la aceste stațiuni, sunt poftiți a-și așterne su-plicele instruite conform legilor în pigoare la acest oficiu protopresbiterat, vână la terminul mai sus hotărit.

În conțelegere cu comitetele parochiali. Oficiul protopresbiterat gr. or. al Geoagiului II.

Săcărâmb, 20 Septembrie, 1887.

Sabin Piso, protopresb.

Picăturile de stomach Mariazeller,

care lucră de minune în contra tu-turor boalelor de stomach.

Neasemenat mai bun, ca ori cari altele, pentru lipsa de apetit, și slăbiciunea stomachului, respirație, vânturi, răgăeli acre, colică, catar de stomach, acreală, formarea de peatră, producerea de prea multă flegmă, gălbănare, greață și vărsături, (vomări), durere de cap (în casul când provine dela stomach), convulsii de stomach, constipațiune sau încercare a stomachului cu mâncări și beuturi, limbrici, splină, ficat, și hemoroidi. Prețul unei sticle dimpreună cu manuducerea la întrebuintărea lor 35 cr., o sticlă duplă 60 cr.

Espositul-Central prin farmacistul Carl Brady, Kremsier (Moravia).

Picăturile de stomach Mariazeller nu sunt un arcan. Părțile constitutive sunt arătate la fie care sticlă pe explicarea la întrebuintărea lor. Veritabile se pot căpăta mai în toate farmaciile.

Avis! Picăturile veritabile de stomach Mariazeller, se falsifică și imitează în multe părți. Ca semn al veritabilității, are să se ia totdeauna, embalgia cu care se învelesc sticla, și care e rîșie și în partea de deasupra provădută cu marca fabricii, având pe lângă aceasta de a se mai observa, ca explicarea la întrebuintărea lor, care se adă la fie care sticlă să fie imprimată în tipografia lui H. Gusek în Kremsier.

Veritabile se pot căpăta: Sibiu, farmacia Wilh. Morscher, farmacia Karl Müller, farmacia August Teutsch. — Orștie, farmacia George Deak, farmacia Ios. Grafius, farmacia N. Vlad. — Aeriș, farmacia Keserü. — Satușung, farmacia Gustav Iekelius. — Alba-Iulia, farmacia Iul. Fröhlich. — Mediaș, farmacia Schuster. — Sas-Sebeș, farmacia Ludwig Binder, farmacia I. C. Reinhard. — Aiud, farmacia Em. Kovács. — Petroșeni, farmacia G. Gerbert. — Mercurcea, farmacia Chr. Fr. Schimert. [1707] 3—52

Anunțiu!

Din incidentul, că în timpul din urmă s'a observat, că mulți transportă și așează prin pivniți vin și must chiar și în timpul nopții fără de însinuare, îmi iau voie, pe basa deciziunilor referitoare la legea despre darea de consum pentru vin și carne, a atrage atențiunea, ca ori ce import și transport de vin, se poate efectui numai în timpul și pe căile prescise și adecă: dela 1 Octobrie până la finea lui Martie, dela 7 oare dimineața până la 7 oare seară; dela 1 Aprile până la finea lui Septembrie, dela 5 oare dimineața până la 9 oare seară; mai departe, cantitatea vinului importat, necondiționat numai de cât se anunțe în cancelaria mea, Saggasse Nr. 15, și numai apoi se se transporte la locul destinat.

În interesul acelor p. t. indiviți, cari imoportă și transportă vin, îi rog pentru o exactă îndeplinire a deciziunilor mai sus arătate.

[1721] 1—1 I. F. Zeibig,
arëndatorul dărei de consum.

Sz. 6805/887 tkvi.

[1720] 1—1

Arveresi hirdetmény.

A nagyszzebeni kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közzé teszi, hogy Dr. Russu Octáv által képviselt Albina nagyszzebeni takarékos és hitelintézet végrehajtató 176

frt. 24 kr. tőke, ennek 1886 évi január 15-től folyó 6% kamatja kielégítése végett a végrehajtást szenevedő Huki György nevére felvett nagyszzebeni 655 sztvben foglalt A+1 rend 2955 hrsz. fekvő 366 frt. és az Elena Florea Irimie nevére felvett nagyszzebeni 510 számú tkjkyben A+1 rend 2935 hrszám alatt foglalt nagyszzebeni Florea Irimie Nicolae életfogytiglani lakási jogával terhelt fekvő 300 frt. kikialtási árban — ezen szolgalmnak a végrehajtási eljárás 163 § értelmében fenntartása mellett (Bruckenthal utca 18 szám alatt a kebli telekkönyvi hivatalban 1887 évi November hó 24-ik napján d. e. 9 órakor tartandó nyilvános árverésen kikialtási áron alul is eladtnak.

Venni szándékozók kötelesek a kikialtási ár 10% — át készpénzben, vagy pedig az 1881 évi LX t. cz. 42 § ában és ezt kiegészítő rendeletekben jelzett árfolyamu és ovadékképesnek nyilvánított érték papirokban a kiküldött kezéhez letenni: kivéve végrehajtató képviselőjét.

A vételért pedig vásárló az árverés után 3 részletekben 15, 30 és 45 nap alatt köteles a nagyszzebeni kir. adó-mint letéti hivatalhoz szabályszerűen szerkesztett kérelemmel letéte helyezni 6% kamatjával együtt.

Az árverés megállapított további feltételei alolirt telekkönyvi hatóságnál a hivatalos órák alatt és a nagyszzebeni városi tanácsnál megtekinthetők.

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság egyes bírójától.

Nagyszzeben 1887 augusztus 29.

Jovian s. k.

kir. törvényszéki bíró.



Medicament

pentru

boala de fungie,

tuberculosă (oftică), astmă (respirațiune), catar cronic de plumăni etc. prin

Ecshalațiune de gaș (cu ajutoriul injecciónii rectale).

Necredutul, idealul admirabil și nerealisabil al medicilor, se poate efectui sigur și de tot prin mijlocul acestei metode de cură! Despre efectul medical sigur și admirabil mărturisesc următoarele espuneri alăturate în scurt, dar mai ales atestatele profesorilor de renume european, și cari se legitimează prin prescriptele medicale prezente din și afară din țeară:

„Adeseori chiar după trei întrebuintări a ecshalațiunii de gas cu ajutoriul injecciónii rectale pere: tusea, frigurile, scuiparea, (flegma) și mirosul greu de sudoare Greutatea corpului se sporesce pe septemână cu 1/2—1 klgam. Pațiuntul se vindecă și și poate ear începe activitatea obositoare a vieții.

„La astmă, după o 1/2 de oară dela întrebuintărea ecshalațiunii de gas, i-se dă un indem pentru respirațiune. La întrebuintărea mai departe a curei nu se mai repetesc atacurile.” Chiar și coardele vocale distrucate și plumăna pe jumătate distrucată încă se vindecă. Dintre 30 de pațiunți în ultimul stadiu al tuberculozei s'au mântuit toți de tot prin mijlocirea injecciónii de gas.

Precum în cele mai mari spitaturi din lume, astfel și în spitalul imperial reg. comun din Viena află aparatul ecshalațiunii de gas cea mai mare întrebuintăre. — Atestatele celor vindecați o dovedesc.

Aparatul ces. reg. a. p. al ecshalațiunii de gas (injecciónii-rectale) este complet, cu adausul la producerea gasului, dimpreună cu instrucțiunea întrebuintărei pentru medici; și pentru întrebuintărea însași a bolnavilor prin

Dr. Carl Altmann, WIEN, VII. Mariahilferstrasse Nr. 80, se poate primi pentru 8 fl. și 30 cr. pentru pachetare, cu bani gata sau cu rambursa postală.

Cura în sine nici nu molestează și nici nu strică. [1588] 31—50